

# ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 01.040.31; 31.120; 31.260 **Září 2012**

Jednotka podsvícení pro LCD –  
Část 1-2: Terminologie a písmenné značky

**ČSN**  
**EN 62595-1-2**  
35 8790

idt IEC 62595-1-2:2011

LCD backlight unit –  
Part 1-2: Terminology and letter symbols

Écran LCD a rétro-éclairage –  
Partie 1-2: Terminologie et symboles littéraux

LCD-Hinterleuchtungseinheiten –  
Teil 1-2: Begriffsbestimmungen und Kurzzeichen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 62595-1-2:2012. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 62595-1-2:2012. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Národní předmluva

Informace o citovaných dokumentech

IEC 60050 soubor zaveden v souboru ČSN IEC 50 (33 0050) a ČSN IEC 60050 (33 0050) Mezinárodní elektrotechnický slovník.

POZNÁMKA Všechny části souboru IEC 60050 jsou dostupné na adrese  
<<http://www.electropedia.org>>.

Informativní údaje z IEC 62595-1-2:2011

Tuto mezinárodní normu vypracovala technická komise IEC/TC 110 *Ploché panelové zobrazovací součástky*.

Text této normy se zakládá na těchto dokumentech:

CDV  
110/275/CDV

Zpráva o hlasování  
110/323/RVC

Úplnou informaci o hlasování lze najít ve zprávě o hlasování ve výše uvedené tabulce.

Tato publikace byla vypracována v souladu se směrnicemi ISO/IEC, část 2.

Seznam všech částí souboru IEC 62595 se společným názvem *Jednotka podsvícení LCD* je možné nalézt na webových stránkách IEC.

Komise rozhodla, že obsah základní publikace se nebude měnit až do výsledného data aktualizace uvedeného na webových stránkách IEC <<http://webstore.iec.ch>> v údajích o této publikaci. K tomuto datu bude publikace buď

- znovu potvrzena;
- zrušena;
- nahrazena revidovaným vydáním, nebo
- změněna.

Vysvětlivky k textu převzaté normy

Česká terminologie popisující předmět tohoto dokumentu není ustálená. Následující tabulka uvádí některé anglické termíny a odpovídající české překlady.

**Anglický termín**

- *backlight unit*
- *frontlight unit*

*block-wised*

*arbitrary luminance of a point*

- *cavity*
- *chamber*

*circular prism film*

*colour gamut*

*chromaticity*

- *direct-lit backlight unit*
- *edge-lit backlight unit*

*distribution*

*fidelity response*

*field-sequential colour display*

**Obvyklé překlady**

- jednotka podsvícení/jednotka zadního osvětlení
- jednotka předního osvětlení

• (pracující) po blocích

• dohodnutý jas bodu

• libovolný jas bodu

dutina

• kruhová hranolová fólie

• Fresnelova čočka

• barevný rozsah

• barevná škála

• chromatičnost

• barevnost

• jednotka podsvícení s přímým osvětlením

• jednotka podsvícení s bočním osvětlením

• rozdělení (spektrální)

• rozložení (prostorové)

• věrná odezva

• sekvenční barevný displej

• barevný displej jehož informace o základních barvách je přenášena v sekvenci obrazů

(dokončení)

**Anglický termín**

- *frame rate*
- *frame frequency*

*light bar*

*light shaping*

- *line spread function*
- LSF

**Obvyklé překlady**

snímková frekvence

• svítící proužek

• proužek světla

• tvarování světla

• tvarování výstupního světelného svazku

čárová rozptylová funkce

• <i>luminous intensity</i>	• svítivost
• <i>luminance</i>	• jas
<i>on/off</i>	• zapnuto/vypnuto • on/off
• <i>optical transfer function</i>	• optická přenosová funkce
• <i>OTF</i>	• OTF je Fourierova transformace nekoherentní bodové rozptylové funkce
• <i>point spread function</i>	bodová rozptylová funkce
• <i>PSF</i>	
• <i>RGB, RGW etc.</i>	• RGB, RGW atp.
• <i>Red Green Blue</i>	<i>Pozn: Zkratky anglického původu ponecháváme v původní ustálené verzi.</i>
<i>slab (waveguide)</i>	• vrstvý (vlnovod) • optický dielektrický vlnovod
<i>stick light guide</i>	• tyčinkový světlovod • světlovod pro proužkový zdroj světla • nalepovací světlovod

## Vypracování normy

Zpracovatel: Anna Juráková, Praha, IČ 61278386, Dr. Karel Jurák

Technická normalizační komise: TNK 102: Součástky a materiály pro elektroniku a elektrotechniku

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Marie Živcová

## **EVROPSKÁ NORMA EN 62595-1-2** **EUROPEAN STANDARD** **NORME EUROPÉENNE** **EUROPÄISCHE NORM** Únor 2012

ICS 31.120; 31.260

### **Jednotka podsvícení pro LCD -** **Část 1-2: Terminologie a písmenné značky** **(IEC 62595-1-2:2011)**

LCD backlight unit -  
Part 1-2: Terminology and letter symbols  
(IEC 62595-1-2:2011)

Écran LCD a rétro-éclairage -  
Partie 1-2: Terminologie et symboles littéraux  
(CEI 62595-1-2:2011)

LCD-Hinterleuchtungseinheiten -  
Teil 1-2: Begriffsbestimmungen und Kurzzeichen  
(IEC 62595-1-2:2011)

Tato evropská norma byla schválena CENELEC dne 2012-01-18. Členové CENELEC jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN-CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

## **CENELEC**

**Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice**  
**European Committee for Electrotechnical Standardization**  
**Comité Européen de Normalisation Electrotechnique**  
**Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung**  
**Řídící centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel**

© 2012 CENELEC Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky  
Ref. č. EN 62595-1-2:2012 E  
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CENELEC.

### Předmluva

Text dokumentu 110/275/CDV, budoucího prvního vydání IEC 62595-1-2, vypracovaný v technické komisi IEC TC110 *Ploché panelové zobrazovací součástky* byl předložen IEC-CENELEC k paralelnímu hlasování a byl schválen CENELEC jako EN 62595-1-2:2012.

Jsou stanovena tato data:

• nejzazší datum zavedení dokumentu na národní úrovni  
vydáním identické národní normy nebo vydáním  
oznámení o schválení EN k přímému používání  
jako normy národní

(dop) 2012-10-18

nejzazší datum zrušení národních norem,  
které jsou s dokumentem v rozporu

(dow) 2015-01-18

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CENELEC [a/nebo CEN] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

### Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy IEC 62595-1-2:2011 byl schválen CENELEC jako evropská norma bez jakýchkoliv modifikací.

### Obsah

Strana

**1** Rozsah platnosti 8

**2** Citované dokumenty 8

**3** Termíny a jejich definice 8

**3.1** Klasifikace termínů 8

**3.2** Základní termíny 8

**3.3** Termíny vztahující se k pasivním optickým komponentám 11

**3.4** Termíny vztahující se ke světelným zdrojům 14

**3.4.1** Dioda LED 14

**3.4.2** Svítící proužek diod LED 15

**3.5** Termíny vztahující se k budičům světelných zdrojů 15

**3.6** Termíny vztahující se k jednotce předního osvětlení 16

**3.7** Termíny vztahující se k vlastnostem a specifikacím 17

**3.8** Termíny vztahující se k tlumení podsvícení 18

**4** Písmenné značky (značky pro veličiny/značky pro jednotky) 19

**Příloha A** (informativní) Doplnující obrázky 20

**Příloha ZA** (normativní) Normativní odkazy na mezinárodní publikace a na jim příslušející evropské publikace 25

Obrázek A.1 – Sestava podsvícení pro transmisivní a transreflexní LCD 20

Obrázek A.2 – Příklady jednotek podsvícení s bočním osvětlením 20

Obrázek A.3 – Příklad jednotek podsvícení s přímým osvětlením 20

Obrázek A.4 – Příklady spektrálního rozdělení výkonu (diody LED pseudobílé a RGB) 21

Obrázek A.5 – Polární souřadnice pro hodnocení úhlového rozložení jasu 21

Obrázek A.6 – Rovnoměrnost jasu jednotky podsvícení 22

Obrázek A.7 – Nekoherentní bodová rozptylová funkce pro hodnocení segmentu pro dynamickou jednotku podsvícení pracující po blocích 22

Obrázek A.8 – Nekoherentní bodová rozptylová funkce bloku pro jednotku podsvícení pracující po blocích, s různými rozděleními 23

Obrázek A.9 – Úhlové změny jasu pro jednotku podsvícení 23

Obrázek A.10 – Obrazec šachovnice pro hodnocení rovnoměrnosti mezi nekoherentními bodovými rozptylovými funkcemi segmentů pro dynamickou jednotku podsvícení 24

**1** Rozsah platnosti

Tato část IEC 62595 uvádí preferované termíny, jejich definice a značky pro jednotky podsvícení (BLU) a příslušné systémy osvětlení zobrazovacích panelů, včetně systémů pro přední osvětlení. Cílem je používat stejnou terminologii, pokud jsou publikace připravovány v různých zemích.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.